

dk no se fi

CCTDD20011



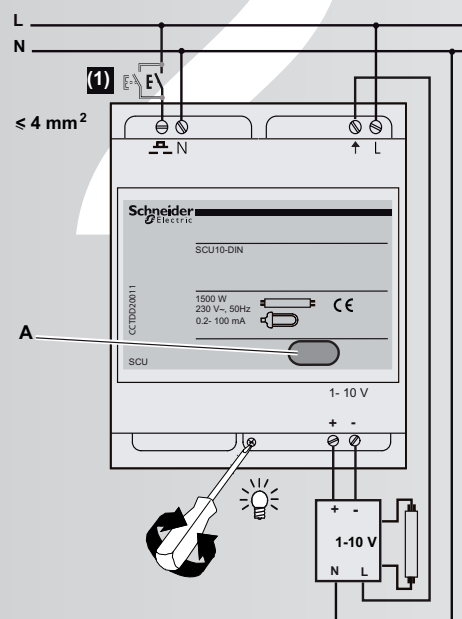
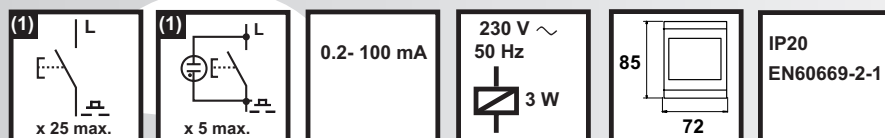
Schneider
Electric

Funktioner / Funksjoner / Funktionen / Toiminnot

SCU10-DIN

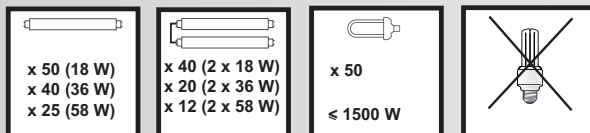
- dk** Dimmer til lysstoflamper med 1-10 V elektronisk ballast
- no** Dimmer for fluorescense belastninger med 1-10 V elektronisk ballast
- se** Dimmer för lysrörslaster med 1-10 V elektroniskt förkopplingsdon
- fi** Himmennin loistelamppukuormituksille 1-10 V:n elektronisella ballastilla

Installér / Installasjon / Installation / Asennus



A: Front-trykknapp/ Fremre knapp/ Tryckknapp på fronten/ Etupaneelin painike

Belastninger / Laster / Belastningar / Kuormat



Kompakt lysstoflampe med integreret ballast /
 Fluorokompakt lampe med integrert ballast /
 Kompaktlysrør med integreret förkopplingsdon /
 Fluocompact-lamppu, jossa sisäinen ballasti /

Brug / Bruk / Användning / Käyttö

dk Front-trykknapp

Der tændes og slukkes for dimmeren med front-trykknappen. Front-trykknappen lyser blåt, når dimmeren er tændt. Hold den nede for at skrupe op eller ned for lyset. Slip knappen, når det ønskede lysniveau er nået. Når front-trykknappen trykkes ned igen, går reguleringen i modsat retning. Dimmeren har en hukommelse og vil gemme lysniveau indstillingen, når der slukkes for den. Når der tændes for dimmeren igen, bruger den samme lysniveau indstilling.

Fejl: front-trykknappen blinker

Front-trykknappen vil blinke i tilfælde af fejl. Den kan vise:

- Overbelastning,
- For høj driftstemperatur,

Dimmeren er elektronisk beskyttet imod alle disse situationer. Der kan tændes for den igen med front-trykknappen, så snart fejlen er blevet rettet.

Trykknapp (1) på terminal

En hjælpe-trykknapp (1) kan sluttes til terminal. Den vil fungere præcis ligesom front-trykknappen. Den maksimale kabellængde er 50 m.

Laveste minimum-lysniveau

Det minimale lysniveau kan justeres ved at holde front-trykknappen nede, når der sættes spænding til dimmeren. Front-trykknappen vil begynde at blinke for at vise, det minimale lysniveau kan indstilles. Vælg det minimale lysniveau ved at holde front-trykknappen inde. Hvis front-trykknappen udløses og trykkes ned igen, vil justeringsprocessens retning blive vendt, og lysniveauet kan forøges. Hvis front-trykknappen ikke er blevet brugt i 20 sekunder, vil den holde op med at blinke og forblive tændt; hermed viser den, at det minimale lysniveau et blevet indstillet.

Justering af det maksimale lysniveau

Til justering af det maksimale lysniveau skal lyset være skruet op på det maksimale niveau. Et nyt maksimalniveau indstilles på forpladens indstillingsskrue ved hjælp af en skruetrækker.

no Fremre knapp

Dimmeren slås av eller på ved bruk av den fremre knappen. Denne knappen lyser blått når dimmeren er slått på. Hold den inne for å dimme lyset opp/ned. Slipp den når ønsket lysnivå er oppnådd. Når knappen trykkes igjen, går dimmeprosessen bakover. Dimmeren har et minne og lagrer lysnivåinnstillingen før den slås av. Når dimmeren slås på igjen, brukes samme innstilling.

Feil: Fremre knapp blinker

Den fremre knappen blinker i tilfelle en feil har oppstått. Det kan bety:

- Overbelastning
 - For høy driftstemperatur
- Dimmeren er elektronisk beskyttet mot alle disse situasjonene. Den kan slås på igjen med den fremre knappen så snart problemet er løst.

Knapp (1) på terminal

En tilleggsknapp (1) kan kobles til terminal . Den fungerer nøyaktig som den fremre knappen. Maksimal kabellengde er 50 m.

Minimum lysnivå

Minimum lysnivå kan justeres ved å holde den fremre knappen inne når dimmeren slås på. Knappen vil da begynne å blinke for å vise at minimum lysnivå kan angis. Velg innstilling for minimum lysnivå ved å holde inne knappen.

Hvis denne knappen slippes og trykkes, går justeringsprosessen bakover, og lysnivået kan økes. Hvis ikke knappen er brukt på 20 sekunder, slutter den å blinke, men vil fortsatt lyse for å vise at minimum lysnivå er angitt.

Justering av maksimalt lysnivå

For justering av maksimalt lysnivå må lyset være på maksimalt nivå. Nytt maksimalt nivå stilles inn ved å bruke en skrutrekker på justeringspunktet plassert på frontoverflaten.

se Tryckknapp på fronten

Dimmern slås av och på genom att man trycker på tryckknappen. Den lyser blått när dimmern är till. Håll den intryckt för att reglera belysningen starkare/svagare. Släpp knappen när du har nått önskad ljusnivå. När du trycker på tryckknappen igen blir ljusregleringen den omvända. Dimmern har ett minne som ljusnivåinställningen sparar i innan den stängs av. När dimmern slås till igen används samma ljusnivåinställning som innan fränslaget.

Fel: tryckknappen blinkar

Tryckknappen blinkar om ett fel har uppstått. Det tyder på:

- Överbelastning
 - För hög arbetstemperatur
- Dimmern är elektroniskt skyddad mot alla dessa situationer. Den kan slås till igen med tryckknappen så fort felet har åtgärdats.

Tryckknapp (1) på utgång

En extra tryckknapp (1) kan anslutas till utgång . Den fungerar på exakt samma sätt som tryckknappen på fronten. Maximal kabellängd är 50 m.

Lägsta belysningsnivå

Den lägsta ljusnivån kan justeras genom att man håller in tryckknappen när dimmern är till. Tryckknappen börjar då blinka för att visa att lägsta ljusnivån kan ställas in. Välj lägsta ljusnivåinställning genom att hålla in tryckknappen. Om du släpper tryckknappen och trycker in den igen, görs justeringen åt andra hållet och ljusnivån kan ökas. Om Tryckknappen inte har använts på 20 sekunder slutar den blinka och förblir tänd, för att visa att lägsta ljusnivån har ställts in.

Maximal ljusreglering

För maximal nivå av ljusreglering måste ljuset vara vid maximal nivå. Ny maximal nivå ställs in med en skruvmejsel via ställskruven på framsidan.

fi

Valonsäädin kytketään PÄÄLLE tai POIS painamalla etupaneelin painiketta. Kun säädin on päällä, painikkeessa palaa sininen valo. Säädä valo kirkkaammaksi tai himmeämmäksi painiketta painamalla. Päästä painike, kun on kirkkaus on sopiva. Säädön suunta muuttuu, kun painiketta painetaan uudelleen. Valonsäätimessä on muisti: valon kirkkaus (valaistustaso) jää muistiin, kun säädin kytketään pois päältä. Kun säädin kytketään taas päälle, valon kirkkaus on sama kuin silloin kuin se kytkettiin pois päältä.

Häiriö: etupaneelin painike vilkkuu

Häiriötilanteessa etupaneelin painikkeen valo vilkkuu. Häiriö voi olla joku seuraavista:

- ylikuormitus,
 - liian korkea käyttölämpötila,
- Valonsäädin on suojattu elektronisesti kaikkia näitä tilanteita vastaan. Kun häiriötilanne on poistettu, valonsäätimen voi kytkeä päälle painamalla etupaneelin painiketta.

Liittimeen . kytketty painike (1)

Liittimeen . voidaan kytkeä lisäpainike (1). Se toimii samalla tavoin kuin etupaneelin painike. Kaapelin pituus saa olla korkeintaan 50 m.

Valaistuksen minimitaso

Valaistuksen minimitaso voi säätää pitämällä etupaneelin painiketta painettuna, kun valonsäädin on päällä. Etupaneelin painike alkaa vilkkua osoittaen, että valaistuksen minimitaso voidaan säätää. Valitse valaistuksen minimitaso pitämällä etupaneelin painiketta painettuna.

Jos etupaneelin painike päästetään ja sitä painetaan uudelleen, säätöprosessin suunta vaihtuu, ja valaistustasoa voidaan lisätä. Ellei etupaneelin painiketta ole käytetty 20 sekuntiin, sen vilkkuminen lakkaa ja se jää palamaan. Tämä osoittaa, että valaistuksen minimitaso on säädetty.

Suurimman valaistustason säätö

Maksimitason säätöä varten valon pitää olla maksimitasolla. Uusi maksimitaso asetetaan ruuvitaltalla, joka asetetaan etusivun säätökohtaan.

Etupaneelin painike

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
CS 30323
F-92506 Rueil Malmaison Cedex (France)
tel : +33 (0)1 41 29 70 00

<http://www.schneider-electric.com>

Dette produkt bør installeres, tilsluttes og bruges i overensstemmelse med de gængse standarder og installationsreguleringer. Da standarder og udstyr ændres fra tid til anden, bedes De om altid at få bekræftet informationen i nærværende datablad.

Denna produkt måste installeras, anslutas och användas enligt rådande standard och enligt installationsföreskrifter. På grund av utvecklingen i fråga om normer och materiel, är här givna data och mått bindande först efter bekräftelse från vår sida.

Tämä tuote on asennettava, kytkettävä ja sitä on käytettävä standardien ja/tai siihen soveltuvien asennusohjeiden mukaisesti. Koska standardit ja rakenteet muuttuvat aika ajoin, varmistu aina tässä julkaisussa oleva tieto.